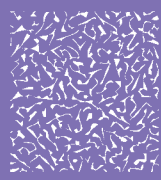
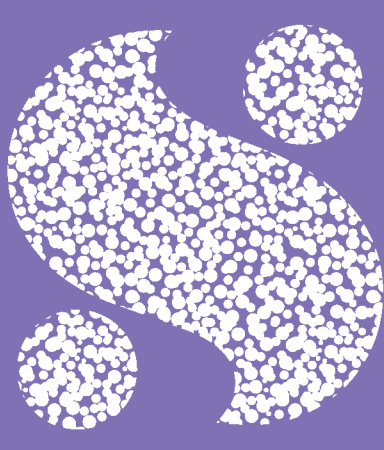


*L'École supérieure  
de technique de l'habillement  
et de la mode /<sup>STA</sup>,  
le Centre scolaire  
des industries artistiques /<sup>CSIA</sup>,  
l'Office du tourisme du  
Mendrisiotto et Basso Ceresio  
sont présents à Neuchâtel  
à l'occasion de l'édition 2010  
de Capa'cité,  
du 6 au 11 septembre.*



coordinamento: Gianni Moresi / grafica: Sara Forzano / testi: www.marcogelring.com / stampa: www.tbssa.ch

un partenariato:



Insieme a Mendrisiotto Turismo, la Scuola specializzata superiore dei tecnici dell'abbigliamento e dello stile (STA) e il Centro scolastico per le industrie artistiche (CSIA), siamo felici ospiti di Capa'cité 2010, la fiera dei mestieri neocastellana. Prosegue in tal modo l'intelligente partenariato, in prima svizzera, promosso dal presidente di ESPOprofessioni Gianni Moresi, e da Séverine Gutmann, presidente di Capa'cité.

Lo scorso marzo infatti l'esposizione ticinese aveva accolto a Lugano con molto successo la Scuola di Le Locle, che forma specialisti nel settore orologiero. Sono scambi molto importanti nella realtà formativa e professionale odierna: consentono ai giovani elvetici da un lato di disporre di una visione completa delle notevoli opportunità offerte nel nostro paese e, dall'altro, di aprirsi a realtà più ampie, che vanno oltre i confini locali.

## Scuola specializzata superiore di tecnica dell'abbigliamento /STA

La STA è stata fondata nel 1969 e ha sede a Lugano. Scuola professionale specializzata superiore del terzo ciclo, si rivolge ai giovani interessati al settore della moda che desiderano occupare posizioni di responsabilità nell'industria dell'abbigliamento. La durata del ciclo di studi è di 2 anni, al termine del quale i giovani conseguono il diploma del curriculum di studi prescelto.

### Tecnico/a dell'abbigliamento in gestione del prodotto – dipl. SSS

Il Tecnico dell'abbigliamento in gestione del prodotto (TAG) deve saper interagire con tutte le funzioni aziendali che contribuiscono all'ideazione, alla realizzazione, alla logistica, alla distribuzione e al servizio alla clientela di un prodotto o di una linea di prodotti. Attitudini richieste: interesse per la moda, orientato agli aspetti tecnici e produttivi, interesse per le tematiche gestionali, economiche e industriali, capacità di visione d'insieme e senso organizzativo, attitudine a lavorare in team, anche come responsabile, iniziativa, rigore e precisione.

### Tecnico/a della moda in progettazione e collezione – dipl. SSS

Il Tecnico della moda in progettazione e collezione (TMP) è un operatore che collabora alla realizzazione e alla divulgazione della moda, progettando e realizzando i prototipi dei capi che costituiscono le collezioni. Attitudini richieste: interesse per la moda, orientato alle tendenze e ai diversi mercati, propensione all'uso dei sistemi CAD, capacità di realizzare e confezionare autonomamente capi d'abbigliamento, attitudine a lavorare in team, anche come responsabile, iniziativa, rigore e precisione.

## Centro scolastico per le industrie artistiche /CSIA

Il CSIA di Lugano propone formazioni a tempo pieno e a datore di lavoro, in curricula di Attestato federale di capacità con o senza Maturità professionale artistica. Forma grafici, decoratori, disegnatori in architettura d'interni, tecnologi tessili designer, tessitori creatori di tessuti, pittori di scenari. Siamo anche Liceo artistico nonché Scuola specializzata superiore di arte applicata, per formare professionisti nel web design, nella computer animation e nell'industrial design.

### Tessitore/trice creatore/trice di tessuti AFC

Percorso formativo di quattro anni, dalla progettazione e dallo sviluppo di un tessuto fino alla sua esecuzione e presentazione. Il ruolo del creatore di tessuti è quello di progettare e creare pezzi unici che si discostano per originalità ed esecuzione dal mercato industriale di massa, proponendo prodotti tessili d'altissima qualità in diversi campi professionali (dalla moda all'interior design). Attitudini richieste: capacità d'indagine e curiosità, spiccata sensibilità nel percepire le esigenze ed i mutamenti del mercato, forte carica progettuale ed inventiva, costanza, metodo e rigore nel processo evolutivo ed esecutivo di un progetto.

### Tecnologo/a tessile – design AFC

Percorso formativo di quattro anni, con stage di almeno 6 settimane dopo il 3° anno. Figura professionale importante nel campo della moda e dell'arredamento, idea, progetta e sviluppa il disegno per il tessile su carta o su stoffa. Le materie di insegnamento basilari per questa sezione sono: creazione e progettazione, studio dal vero, merceologia tessile, conoscenze professionali, tecniche e storia della stampa, teoria del colore, nozioni di stile, impaginazione e grafica, serigrafia e informatica. Attitudini richieste: creatività, precisione, aggiornamento costante, curiosità intellettuale e spirito d'iniziativa.

## Il Mendrisiotto, una regione da vivere.

Il Mendrisiotto e Basso Ceresio è una delle regioni più autentiche e genuine del Ticino. Chi conosce oggi la regione del Mendrisiotto e Basso Ceresio si ricorda ancora del suo passato recente: della bachicoltura, delle filande, delle masserie della campagna Adorna e dei campi di tabacco. Siamo nel cuore dell'Europa, al centro dell'Insubria, dove la Lombardia è svizzera, e la Svizzera è ormai lombarda, terra ricca di forti contrasti e molto dinamica, sede oggi di un importante numero di società coinvolte nel settore del tessile.

Oggi come allora... L'offerta turistica è interessante e spazia dalle proposte escursionistiche, alla cultura ed allo shopping.

Il Monte San Giorgio, patrimonio mondiale naturale dell'umanità dell'UNESCO per i suoi resti paleontologici, ricorda la grazia dell'entroterra provenzale. Dalla vetta del Monte Generoso (1704 m s/m), raggiungibile con un treno a cremagliera da Capolago, si gode uno dei panorami più belli del Ticino.

A Mendrisio l'Accademia di Architettura, i palazzi barocchi, le botteghe degli artigiani, le chiese medioevali e barocche invitano ad una sosta. I villaggi che si affacciano sul Lago di Lugano, quali Bissone patria del celebre architetto Francesco Borromini, conservano il primitivo aspetto di borgate di pescatori. Altri custodiscono gioielli come a Riva San Vitale la Chiesa rinascimentale di Santa Croce e il battistero romanico del V sec., la costruzione religiosa più antica della Svizzera. Le proposte gastronomiche sono ovunque, così come i grotti e le cantine vinicole. Particolare rilievo viene dato ai sentieri tematici, tra questi particolarmente interessanti i 3 itinerari disegnati tra i vigneti più vasti del Ticino.

Avec l'office du tourisme de Mendrisiotto, l'école supérieure de technique de l'habillement et de la mode (STA) et le centre scolaire des industries artistiques (CSIA), nous sommes les heureux hôtes de Capa'cité 2010, la fête des métiers neuchâteloise. Nous poursuivons ainsi, en première suisse, un partenariat intelligent promu par Gianni Moresi, président d'ESPOprofessioni, et par Séverine Gutmann, présidente de Capa'cité. Le mois de mars dernier, l'exposition tessinoise avait accueilli avec beaucoup de succès à Lugano l'école du Locle, qui forme des spécialistes de l'horlogerie. Ces échanges sont très importants au regard de la réalité actuelle en matière de formation et de profession: ils permettent aux jeunes Helvètes, d'une part, d'acquérir une vision complète des nombreuses opportunités offertes par notre pays et, d'autre part, de s'ouvrir à des réalités plus vastes, qui dépassent les frontières locales.

## École supérieure de technique de l'habillement et de la mode /STA

Fondée en 1969, la STA a son siège à Lugano. Cette école professionnelle supérieure du troisième cycle s'adresse aux jeunes intéressés par la mode et désirant occuper des positions de responsabilité au sein de l'industrie de l'habillement. La durée des études est de 2 ans, au terme duquel les jeunes obtiennent le diplôme correspondant au cursus choisi.

### Technicien/ne de l'habillement et de la gestion du produit – dipl. ES

Le technicien de l'habillement et de la gestion du produit (TAG) doit savoir interagir avec tous les postes de l'entreprise impliqués dans la conception, la réalisation, la logistique, la distribution et le service à la clientèle d'un produit ou d'une ligne de produits. Qualités requises: intérêt pour la mode, orientation sur les aspects techniques et de production, intérêt pour les thèmes liés à la gestion, l'économie et l'industrie, vision d'ensemble et sens de l'organisation, aptitude à travailler en équipe, même en tant que responsable, esprit d'initiative, rigueur et précision.

### Technicien/ne de la mode, planification et collection – dipl. ES

Le technicien de la mode pour la planification et la collection (TMP) participe à la réalisation et la diffusion de la mode. Il projette et conçoit les prototypes des vêtements qui composent les collections. Qualités requises: intérêt pour la mode, orientation sur les tendances et les différents marchés, aptitude à utiliser les systèmes CAD, capacité à réaliser et à confectionner des vêtements de manière autonome, aptitude à travailler en équipe, même en tant que responsable, esprit d'initiative, rigueur et précision.

## Centre scolaire des industries artistiques /CSIA

Le CSIA de Lugano propose des formations à plein temps et auprès des employeurs et délivre des certificats fédéraux de capacité, avec ou sans maturité professionnelle artistique. Il forme graphistes, décorateurs, dessinateurs en architecture d'intérieur, designers textiles, tisserands créateurs de tissus, peintres en décors. Le centre est également un lycée artistique et une école supérieure d'arts appliqués, assurant la formation de professionnels dans les domaines du web design, de l'animation par ordinateur et du design industriel.

### Créateur/trice en tissage CFC

Formation de quatre ans, de la conception au développement d'un tissu jusqu'à son exécution et sa présentation. Le rôle du créateur de tissus est de projeter et de réaliser des pièces uniques qui, par leur originalité et leur exécution, se distinguent du marché industriel de masse, et de proposer des produits textiles de très haute qualité pour différents secteurs professionnels (de la mode au design d'intérieur). Qualités requises: capacité d'investigation et de curiosité, fine perception des exigences et des mutations du marché, aptitude poussée à la planification, inventivité, constance, méthode et rigueur tout au long des processus d'évolution et d'exécution d'un projet.

### Technologue en textile – design CFC

Formation de quatre ans, avec des stages d'au moins 6 semaines à partir de la 3e année. Figure professionnelle de haut niveau dans le secteur de la mode et de l'aménagement d'intérieur; le designer textile conçoit, projette et développe des motifs textiles sur papier ou sur étoffe. Les matières qui composent l'enseignement de base sont: création et planification, étude sur le vif, technologie textile, connaissances professionnelles, techniques et histoire de l'impression, théorie de la couleur, notions de style, mise en page et graphisme, sérigraphie et informatique. Qualités requises: créativité, précision, remise à jour constante, curiosité intellectuelle et esprit d'initiative.

## Le Mendrisiotto, une région à vivre.

Le Mendrisiotto et Basso Ceresio est une des régions les plus authentiques du Tessin. Ceux qui connaissent la région du Mendrisiotto et Basso Ceresio se souviennent encore de son passé récent: la sériciculture, les filatures, les fermes de la campagne Adorna et les champs de tabac. Nous sommes ici au cœur de l'Europe, au centre de l'Insubrie, où la Lombardie est suisse et la Suisse désormais lombarde, une terre riche de contrastes et très dynamique, actuellement siège d'un nombre important de sociétés du secteur textile. Aujourd'hui comme naguère...

L'offre touristique est des plus intéressantes et va des excursions à la culture en passant par le shopping. Déclaré patrimoine mondial naturel de l'humanité par l'UNESCO pour ses vestiges paléontologiques, le Monte San Giorgio rappelle la grâce de l'arrière-pays provençal. Du sommet du Monte Generoso (1704 m. s/m), accessible en train à crémaillère au départ de Capolago, on jouit d'un des plus beaux panoramas du Tessin.

A Mendrisio, l'Académie d'Architecture, les palais baroques, les boutiques des artisans, les églises médiévales et baroques sont autant d'invitations à faire une halte. Les villages qui donnent sur le lac de Lugano, comme Bissone, patrie du célèbre architecte Francesco Borromini, conservent l'aspect primitif des bourgades de pêcheurs. D'autres, comme Riva San Vitale, abritent des bijoux tels que l'église renaissance de Santa Croce et le baptistère roman du Ve siècle, la plus ancienne construction religieuse de Suisse. Les propositions gastronomiques ne manquent pas, tout comme les grotti et les caveaux à vin. Un aspect particulier est mis sur les sentiers thématiques, parmi lesquels trois itinéraires particulièrement intéressants ont été tracés à travers les plus vastes vignobles du Tessin.



Divisione della  
formazione professionale  
Via Vergiò 18  
6932 Lugano-Breganzona

t: +41 (0)91 815 31 00  
f: +41 (0)91 815 31 09  
decs-dfp@ti.ch  
www.ti.ch/decs/dfp



Scuola specializzata  
superiore di tecnica  
dell'abbigliamento /STA  
via al Fiume 14  
6962 Lugano-Viganello

t: +41 (0)91 815 27 11  
f: +41 (0)91 815 27 09  
decs-sta@ti.ch  
www.sta.ti.ch



Centro Scolastico per le  
industrie artistiche /CSIA  
Via Brentani 18  
6904 Lugano

t: +41 (0)91 815 20 11  
f: +41 (0)91 815 20 19  
decs-csia.info@ti.ch  
www.csia.ch



Ente Turistico  
del Mendrisiotto e  
Basso Ceresio  
Via Luigi Lavizzari 2  
6850 Mendrisio

t: +41 (0)91 641 30 50  
f: +41 (0)91 641 30 50  
info@mendrisiottoturismo.ch  
www.mendrisiottoturismo.ch